



Facultad de Bellas Artes: Máster Universitario en
Investigación en Prácticas Artísticas y Visuales

LA EDICIÓN EN LA PRÁCTICA ARTÍSTICA
REPRODUCCIÓN GRÁFICA Y OBJETUAL

Alumno: Fernando Montero



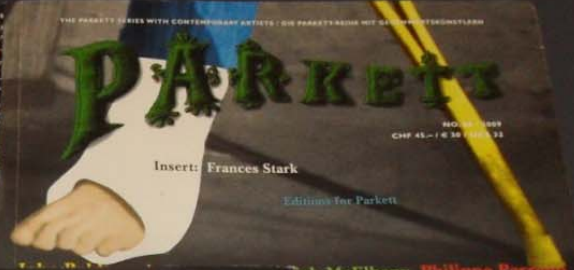
La revista Parkett fue fundada en Zúrich en 1984 por un grupo de amigos, con la intención de fomentar un mayor intercambio de ideas entre artistas y escritores de Europa y de EE.UU.

Los artistas son invitados a participar en la edición.

Cada artista crea, además, una edición especial limitada, firmada y numerada como obra exclusiva para Parkett, que se ofrece para su adquisición a los suscriptores. Las obras abarcan diferentes medios, incluyendo pintura, proyectos de arte insertados en la revista, fotografías, dibujos, grabados, esculturas, vídeos, DVD's y piezas de sonido.



- **Parkett** se publica tres veces al año con una tirada de 12.000 ejemplares. La publicación es leída por unos 30.000 lectores en 40 países.
- Cuenca inauguró el 22 /09/2010 la Colección donada por Helga de Alvear a la Universidad de Castilla-La Mancha con el doble propósito de conservarla y difundirla.
- Parkett se describe a sí misma como "un pequeño museo y una gran biblioteca de arte contemporáneo".



18/11/2011 07:15 PM

Material en la biblioteca



Los del lado izquierdo:

- Título: Parkett : **20 years of artists' collaborations** : [exhibition held at the Kunsthaus Zurich from November 26, **2004 until February 13, 2005**] / Mirjam Varadinis Editorial: Zurich : Parkett Publishers, cop. 2004 Descripción física: 244 p. : il. Notas: **Textos en inglés y alemán. ISBN: 3-907582-24-1**

Los del lado derecho:

- Título: Parkett : **200 artworks, 25 years**: artists'edition for Parkett / catalogue raisonné with essays by Susan Tallman and Deborah Wye and additional chapters on Parkett's inserts, spines, covers, artists' documents, and a complete author's index Editorial: Zurich ; New York : Parkett Publishers, 2009 Descripción física: 815 p.: principalmente il. col. **ISBN: 978-3-907582-25-1**
- Autores: [Wye, Deborah](#) [Tallman, Susan](#)

Pipilotti Rist.

Elisabeth Charlotte Rist (born June 21, 1962 in [Grabs](#), [Canton of St. Gallen](#), [Switzerland](#)), is a visual artist known professionally as **Pipilotti Rist**.

- El nombre hace referencia a la novela [Pippi Calzaslargas](#).
- Rist estudió en el Instituto de [Artes Aplicadas de Viena](#), hasta 1986. Posteriormente estudió video en la Escuela de Diseño (Schule für Gestaltung) en Basilea, Suiza. En 1997 su trabajo fue presentado en la Bienal de Venecia, donde fue premiado con el Premio 2000. Entre 1994 y 1998 fue miembro de la banda y grupo para performances *Les Reines Prochaines*.
- Sus coloridos y musicales **trabajos** transmiten una sensación de felicidad y sencillez y **generalmente tratan** hechos relacionados con el género, sexualidad y el cuerpo humano, **consiguiendo provocar emoción y reflexión sin renunciar a la sonrisa.**



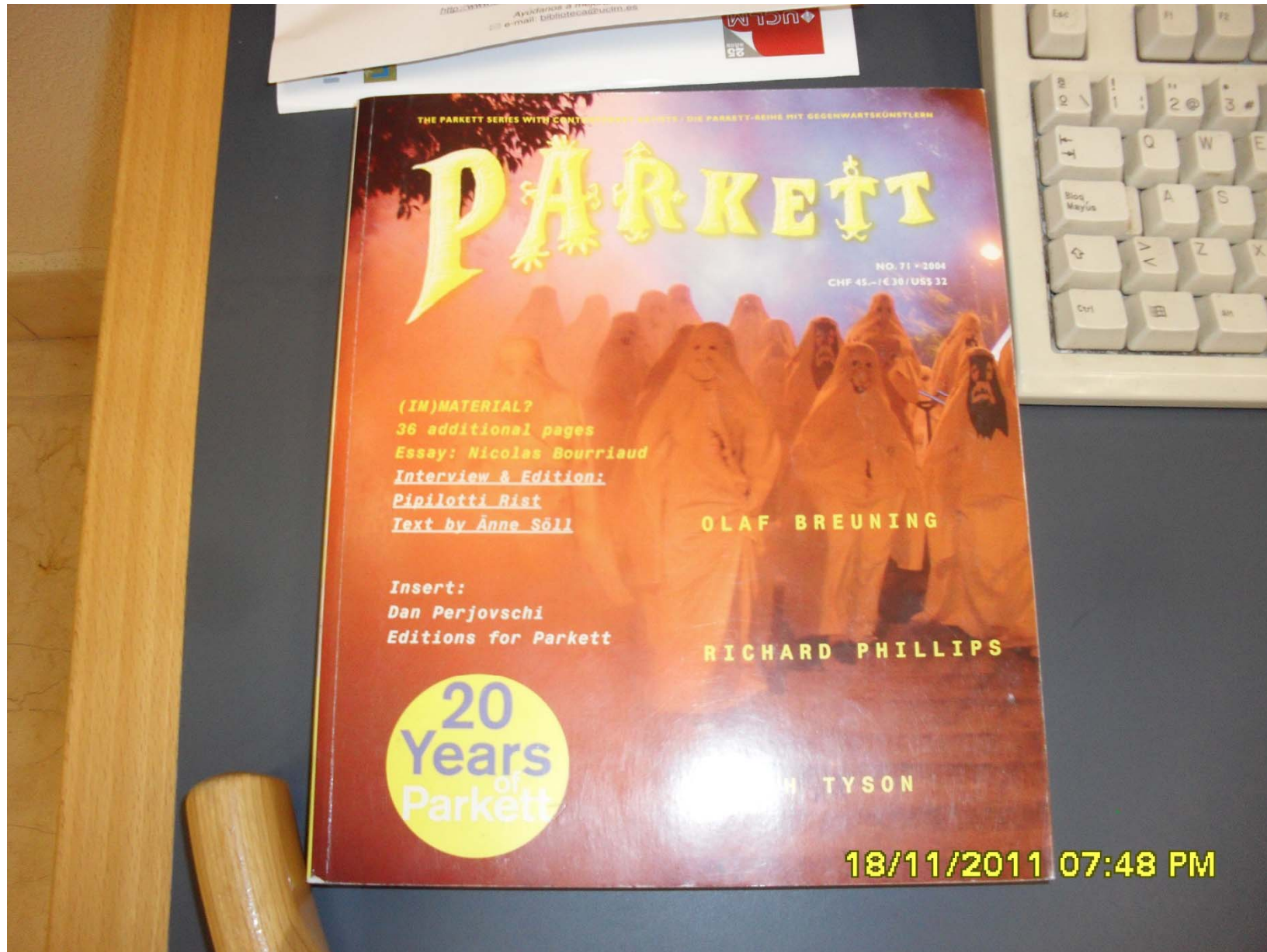
Ver: I'm a victim - Pipilotti Rist

- Retrospectiva organizada por el Museo Reina Sofía: obras creadas en el lenguaje visual difundido por los medios de comunicación de masas. Pero al contrario que las grandes productoras, ella no tiene como objetivo satisfacer a la mayoría, ni de acaparar una máxima audiencia.

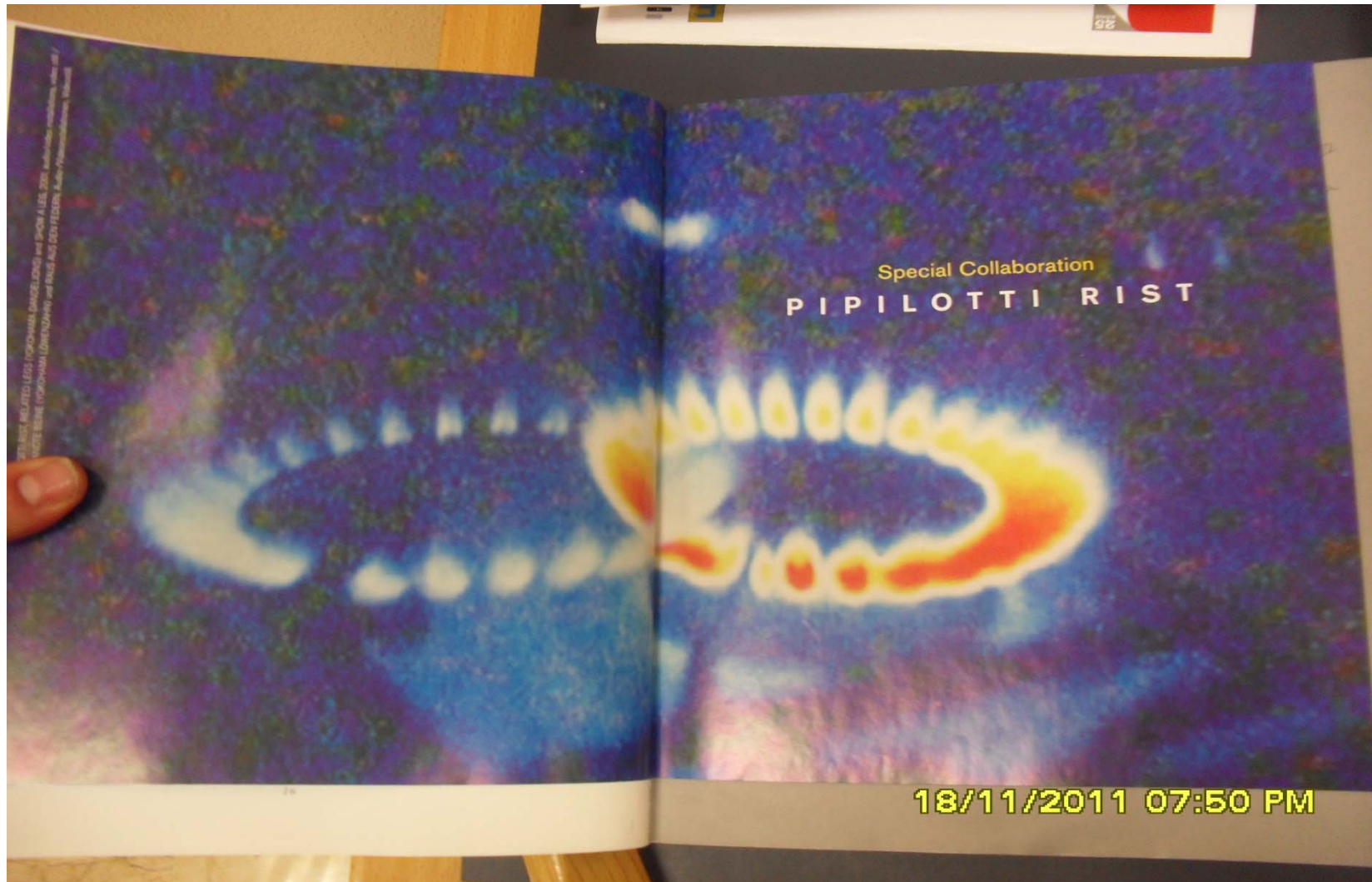


- **Exposición de Utrecht con sus *project rooms*.**
- **La videoartista suiza llena la Fundación Miró de sensaciones de buen rollo - Barcelona - 08/07/2010**

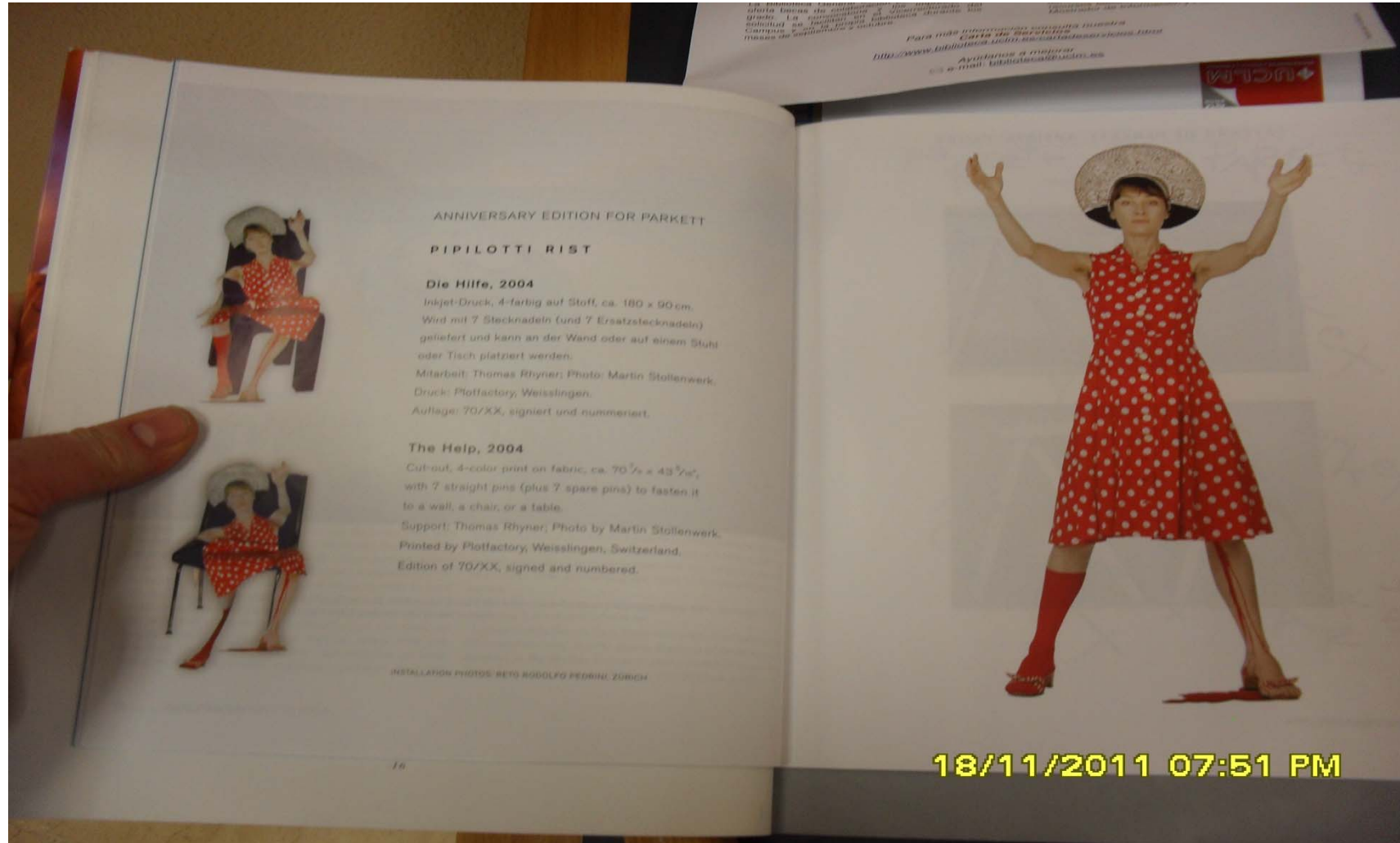
El nº 71 donde se publicó esta pieza



La parte de Risk



Las piezas Die hilfe y The help



The Help (Edition for Parkett)

(180 x 90 cm.)





the help.pdf

La Ayuda (Fecha obra : 2004.)

- CATEGORÍA: Imprime. MATERIALES: impresión digital sobre tela a 4 colores en la tela con 7 alfileres (además de 7 pines de repuesto) para fijarlo a la pared.
- TAMAÑO: 180 x 90 cm. ESTILO: Contemporáneo.
- FOTO de Martin Stollenwerk, impreso por Plotfactory, Weisslingen, Suiza.
- DESCRIPCIÓN: Certificado firmado y numerado conjunto de 70 copias. PRECIO *: 2,400 US\$) GALERÍA: [Parkett Editions, Zurich.](#)

ESQUEMA DE ANÁLISIS

- **1º MI MOTIVACIÓN**: Es el choque, la ruptura con lo que estoy acostumbrado a ver como arte. Tanto a nivel de simple ciudadano como de estudioso de las relaciones laborales, profesional del mundo legal y amante de las Humanidades y filosofías es lo que que han influido en la elección de la obra propuesta. También lo visto en las fundaciones A. Pérez y las distintas clases del Máster.
- **2º** Así mencionados mis antecedentes, **mi planificación es:**
- **Primero** interesarme por saber de la **autora** y de su obra en general y de esta en particular
- **Y segundo**, el aportar **mi visión**, interpretación.

La opinión de la autora

(Entrev. por Elisabeth Roth) :

- *“I keep working at my material until it resembles my own synaptic activities and mentalistes. Aren't all cultural practitioners motivated and driven by the need to materialize heir inner images as a means of escapting their isolation?”*

Mi traducción:

- *“Sigo trabajando en mi material hasta que se asemeja a mis propias actividades sinápticas y mentalistas. ¿Acaso no están todos los artistas motivados e impulsados por la necesidad de materializar imágenes herederas internas y como medio de escapar de su aislamiento?”*

De la entrevista podemos destacar estos comentarios

- Sus obras reflejan su actividad mental, motivada por plasmar sus imágenes interiores para escapar de su aislamiento interior.
- Delirios de grandeza de la sirvienta que se sienta en la mesa con nosotros.
- La FORMA: RESULTADO DE UN DESEO DEL AUTOR

Mis interpretaciones

- **1º** LA OBRA COMO EXPRESION, TODA OBRA ES INFORMACIÓN y ES POLITICA (aunque no quiera)
- **2º** Pensemos que desde hace relativamente poco tiempo , el espectador es quien interpreta la obra a su manera, a tenor de sus circunstancias y, a veces, lejos de coincidir con el propósito del autor (recordemos las presentaciones anteriores). En este sentido reivindico que interpretemos siguiendo al autor , tal vez poniendo de nuestras circunstancias pero nunca contrariando al autor.
- **3º** El autor quiere que tomemos conciencia de unos detalles que se nos suelen pasar desapercibidos. Detalles que pueden cambiar según las distintas circunstancias que rodeen al intérprete.
- A ver qué os parecen mis interpretaciones.

- Empiezo por arriba: El tocado, da idea de un gorro inca, como si fuese una sacerdotisa. Ver detalle foto.
- La expresión del rostro, la pose, la posición de seriedad, abriendo los brazos en alto, como si fuera arte paleocristiano es solemne. “Delirios de grandeza de la sirvienta que se sienta al lado de los señores” Es un enorme contraste de la sirvienta con ser sacerdotisa. Como si ofreciese un culto. Máxime si tiene dedos manchados de sangre, de su sangre. Reivindicación social.
- El vestido es uno típico , estándar, un tanto atemporal. Pero el color rojo siempre suele ser símbolo de sangre, de sacrificio, como sacerdotisa que inmola, que eleva, que ofrece... tal vez su sacrificio, su esfuerzo en esa relación laboral. Tal vez sin tiempo siquiera para dedicarse a su feminidad, a su naturaleza.
- Forma de reloj de arena. El tiempo pasando... (y muy deprisa, a juzgar por la gran mancha) La luz la ilumina fuerte toda.
- Forma simétrica de dos mundos opuestos:
Parte norte de lo divino, diosa, ojos verdes, lo artificial...
Parte sur de lo humano, sacrificio, sangre, lo natural...



0 PM



16/11/2011 12:35 PM



16/11/2011 12:30 PM



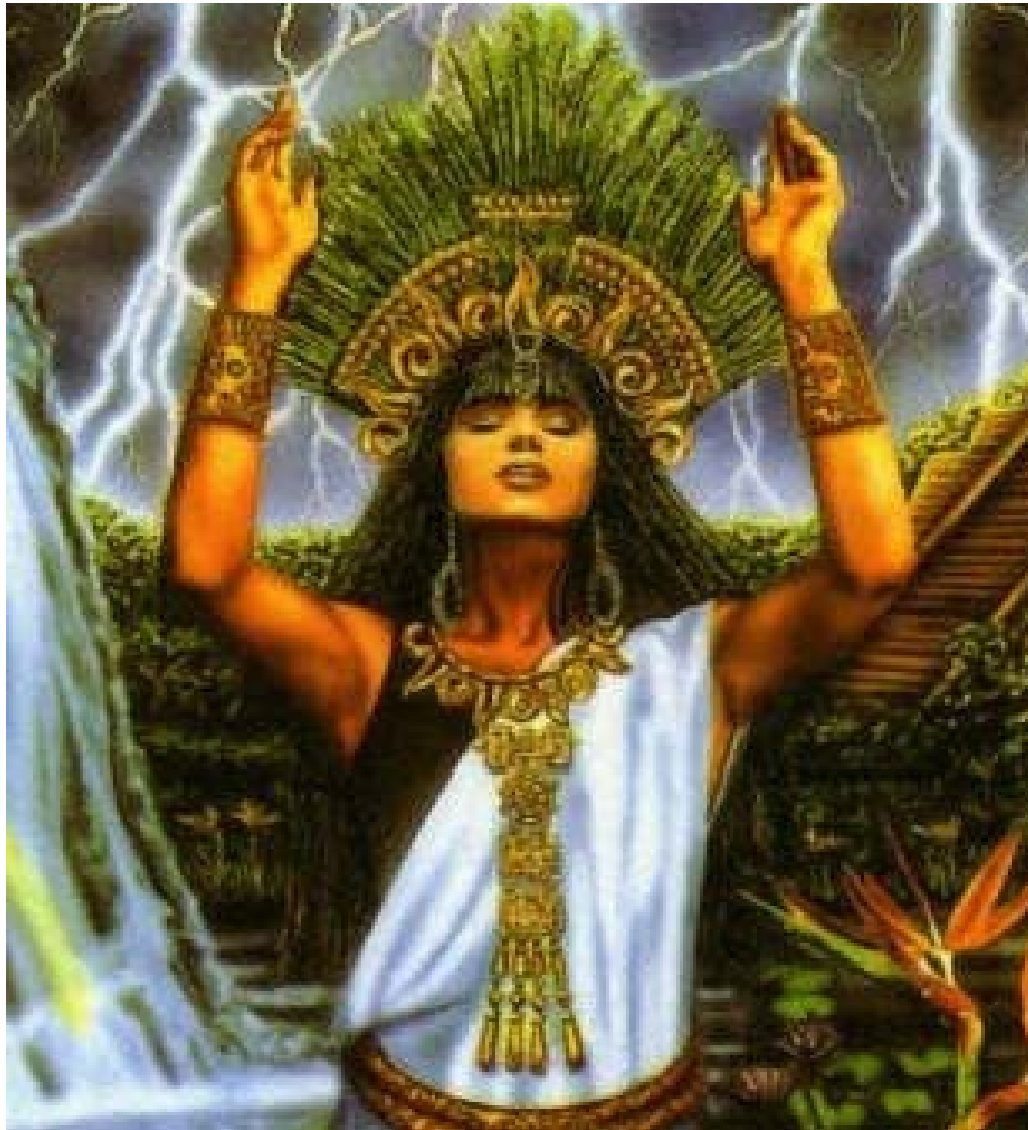
16/11/2011 12:30 PM







- 3.500 a.C **Palacio de Cnosos**
sacerdotisas de las serpientes



- Sin depilar. Parece algo chocante hoy. Todo lo demás está depilado (¿?) Choca pues la limpieza, el aseo y cuidado general con el enorme derrame vaginal. Tal vez reivindique maternidad, fecundidad.
- No hay sensualidad, no hay escote ni volumen del busto. Ni pierna creciente falda menguante. Botonada toda menos los últimos tres de abajo, seguramente para trabajar mejor. Es el trabajo lo importante, la formalidad.
- Las piernas, una con media roja, a juego con el color rojo de la otra pierna. La sangre no cae lógicamente. Se desea romper con la naturaleza de la otra pierna y destacar el contraste de la sangre (lo natural) con la media (lo artificial). Y romper la simetría total (N-S, E-O).

La gran revolución del XX: la interpretación del arte dependerá del contexto del espectador, habrá distintas “lecturas”.

- Simbolismos generales: veo a una persona, servidora de las demás, mostrando TODA su DIGNIDAD. Dignidad que da el trabajo. Alguien que a pesar de su sencillez y humanidad tiene un áurea de diosa, una categoría de importancia igual a la de cualquier otro ser humano. Un cuerpo trabajado que produce un alma gran-diosa. Una parte sur de bajo estatus que es compensada con su parte norte de especial estatus. Alguien que independientemente de su condición y posición social es tan PERSONA como otra.



ANNIVERSARY EDITION

PIPILOTTI RIST

Die Hilfe, 2004

trage Druck, 4-farbig auf Stoff
Wird mit 7 Stecknadeln (un-
gefärbt) und kann an der Wand
oder Tisch platziert werden.
Mitarbeit: Thomas Rhyner.
Druck: Puffactory, Wessling.
Auflage: 70/XX, signiert

The Help, 2004

Cut-out, 4-color print on
with 7 straight pins (plus
to a wall, a chair, or a table.
Support: Thomas Rhyner.
Printed by: Puffactory, W
Edition: 70/XX, sign



18/11/2011 07:53 PM



ANNIVERSARY EDITION FOR PUFFACTORY

PIPILOTTI RIST

Die Hilfe, 2004

trage Druck, 4-farbig auf Stoff, ca. 100 x 100 cm
Wird mit 7 Stecknadeln (un- und 7 Ersatznadeln
gefärbt) und kann an der Wand oder auf
oder Tisch platziert werden.
Mitarbeit: Thomas Rhyner, Photo: Walter
Druck: Puffactory, Wessling.
Auflage: 70/XX, signiert und nummeriert

The Help, 2004

Cut-out, 4-color print on fabric, ca. 70 x 70 cm
with 7 straight pins (plus 7 spare pins)
to a wall, a chair, or a table.
Support: Thomas Rhyner, Photo by Walter
Printed by: Puffactory, Wessling, Germany
Edition: 70/XX, signed and numbered



18/11/2011 07:53 PM

Misma pieza, « sentada »

- **Hilfe** *féminin* (*pluriel die Hilfen*)
- Cas / Nombre Singulier Pluriel Nominatif die Hilfe die Hilfen Accusatif die Hilfe die Hilfen Génitif der Hilfe der Hilfen Datif der Hilfe den Hilfen
- [Aide](#).
 - *Ich brauche dringend Hilfe!* — J'ai besoin d'aide
urgemment

- Huelga decir que la obra Die Hilfe, es la misma pieza, que como está hecha en tela, puede amoldarse al sillón y en distintas posiciones. Esa maleabilidad también puede tener simbolismo político-social
- Si bien, con distinto título (pero de igual significado en otro idioma) y sin perder su sustancia... se permite merecidamente...“descansar”!!!

- Interpretaciones abiertas
- Opiniones enriquecedoras
- Gracias por su atención

• Fin

Fuentes

- Parkett : **20 years of artists**
- Parkett : **200 artworks, 25 years**
- Parkett : nº 71 y la colección en Fac. BB. AA.
- Internet: http://www.artszin.net/pipilotti_entrevista.html,
http://www.google.es/search?q=Pipilotti+Rist&hl=es&rls=com.microsoft:es:IE-SearchBox&rlz=1I7SKPT_es&prmd=imvns&tbm=isch&tbo=u&source=univ&sa=X&ei=e8nSTrXuKYem8gOx360E&ved=0CEEQsAQ&biw=1024&bih=641 (fecha consulta 1-15 Nov. 2011)
- Tutorías y clases del Máster